

— Le magazine des étudiants internationaux —

D'ailleurs

N°5 | 2019-2020 | Semestre 1

QUEL QUOTIDIEN
A LA LYONNAISE ?



Comment faire
des rencontres

Chasseur cycliste
du vent

Une journée
particulière

La Belle
et la Belle
à Lyon



Ce **numéro 5** du magazine **D'ailleurs**
est le fruit du travail des étudiants du CIEF
en **Option « Communication »**
DUEF niveau C1
Année 2019-2020, semestre 1

Éditorial

C'est un collective d'étudiants des différentes nationalités comment la Colombie, la Chine, le Nigeria, le Ghana, l'Arménie et le Vietnam. Nous vous présentons une variété des histoires, des chroniques, des anecdotes. La vie à Lyon est trop riche des paraboles, dans ce magazine vous trouverez des activités et aussi des souvenirs qui ont passé dans la ville. Nous voudrions montrer une façon de la ville depuis les yeux étudiants et en plus étudiants étrangers. Nous avons travaillé pendant 5 mois dans la production de ce magazine et nous vous invitons à lire et entrer dans une partie du monde lyonnais depuis les regards des étudiants étrangers.



Source des illustrations :

- Nos photos à nous, en priorité
- et:

www-f5-footfive.fr

www.petitpaume.com

www.africatopsports.com

www.yelp.fr

www.lyonecapitale.fr

www.capital.fr

Sommaire

Faites des rencontres !	4
Un conte de Lyon	12
Chasseur cycliste du vent	15
Une journée particulière	21
Faire du football à Lyon	25
La Belle et la Belle	32
Le cri silencieux d'un mourant	35
Le travail des étudiants étrangers	40
La fête à Lyon	44
... en français dans mes oreilles	49
Lyon, ville humanitaire	53
Les animaux domestiques à Lyon	59
La Cantine de Minuit à Lyon	63
L'équipe	71



Bougez-vous! Faites des rencontres !

Jobin Samson

Vous êtes nouveau à Lyon. Cherchez-vous à vous faire de nouveaux amis? Les « meetups » sont tout ce dont vous avez besoin !

Lyon est une ville très vivante et amusante. On y trouve des événements, des cafés, des restos et des spectacles géniaux partout. Au même temps, pour un étranger qui est en train de s'installer dans cette ville magnifique, la vie n'est pas si simple. On est juste arrivé, on ne connaît personne, on n'a pas de potes et c'est dur. Il est évident qu'il n'est pas facile, sur Lyon, de faire des rencontres et trouver des amis. Mais ne vous inquiétez pas, vous n'êtes pas seul et la situation ne restera pas comme elle est.

A person wearing a black dress with large red floral patterns and white polka dots is dancing in a dimly lit bar. The background shows other patrons, including a man in a striped shirt, and a bar counter with a television. A string of small, colorful banners hangs from the ceiling. The text is overlaid in the center of the image.

*« Ne vous inquiétez pas,
vous n'êtes pas seul ! »*



Mon cas n'était pas différent de la vôtre, quand je suis arrivé je n'avais pas des amis que mes camarades de la fac, qui étaient tous des étrangers comme moi, et on était tous dans le même bateau. C'est à ce moment-là, à peut près un mois après mon arrivé, que j'ai découvert le concept des événements « Meetup ».

Les « Meetup » sont des événements faits particulièrement pour rencontrer des gens : des locaux et des étrangers. Ils sont lieu dans les cafés, des auberges de jeunesse ou des associations. Le principe est assez simple, celles et ceux qui veulent participer viennent à l'heure prévue et ils commencent à se présenter et discuter entre eux. Il y a, parfois, les organisateurs qui vous accueillent.



Il y a nombreux événements de ce type à Lyon et évidemment ils ne sont pas tous de la même qualité. Personnellement j'ai participé dans les Meetups très chouette avec au moins 70 personnes et aussi dans les Meetups pas très amusant avec des 3 personnes. Ça dépend de notre choix.

Au fil du temps j'ai commencé à rencontrer beaucoup de gens sympa qui viennent de la France et aussi du monde entier. Je restais en contact avec quelques gens que j'ai rencontré et maintenant on est devenu des amis proches qui, à mon avis, sont absolument nécessaire quand on habite seul dans un pays étranger.

La vie est un voyage continu auquel chaque personne que nous rencontrons contribuera, d'une manière ou d'une autre, à l'enrichir, l'embellir et l'aider à se développer d'une façon unique. Lors de l'événement « meetup » à Lyon, je me suis rendu compte que race, ethnicité, religion, et nationalité ne sont qu'une étiquette que le code social nous force à considérer dans nos relations. Par conséquent et inconsciemment, on a tendance à ne plus percevoir autrui comme un simple et unique être humain : une personne authentiquement différente, avec laquelle on peut s'échanger et par laquelle on arrive à voir le monde d'une autre perspective. Plus je rencontre des personnes du monde entier durant mes voyages, plus je m'améliore personnellement, socialement et intellectuellement, et pour cela, je serai toujours reconnaissante.

- **Wiam, Maroc**

Je suis arrivé à Lyon il y a environ 2 mois et l'une des premières choses que je voulais et que je devais faire était de rencontrer des gens. J'ai pensé que la meilleure façon de le faire était de sortir et d'être plus social. Du coup j'ai cherché sur Facebook et heureusement, je suis tombé sur plusieurs événements tels que des échanges linguistiques tous les mercredis à Barabaar, des pique-niques internationaux, des rencontres BlaBlaExchange et des expat meetups dans Lyon. C'était probablement la meilleure chose que j'aurai pu faire, car cela m'a permis de rencontrer des gens qui partagent le même état d'esprit que moi et de pratiquer mon français avec les Lyonnais au même temps. Il peut être difficile d'arriver dans une ville complètement nouvelle, surtout si vous avez du mal à parler la langue, mais de sortir et rechercher ces événements est le moyen idéal de vous installer et de vous sentir un peu plus chez vous en très peu de temps!

- **Laura, Venezuela**

T
E
M
O
I



En tant que citoyen belgo-canadien qui n'est rentré que récemment en Europe, après six années de disparition de mon continent d'origine, je me sens chez moi à cet événement. Les voix résonnent sur la table avec des langues de cultures différentes: à une table, on parle de la douceur subtile du flamand; à un autre bord, on parle un français éloquent; et à un autre encore, on parle anglais. Il y en a aussi de nous qui mélange de manière fluide, passant d'anglais en français à un autre. On saisit la langue qui convient à la pensée ou à l'anecdote humoristique que nous souhaitons exprimer. Quand une nouvelle personne se présente, on change la langue rapidement pour répondre aux besoins des autres et/ou on traduit pour ajouter d'autres personnes à la conversation. C'est un groupe merveilleux, avec beaucoup de charisme. Si vous souhaitez partager et entendre des histoires du monde entier, ne manquez pas ces événements.

- Aleksie, Belgique

G
N
A
G
E
S

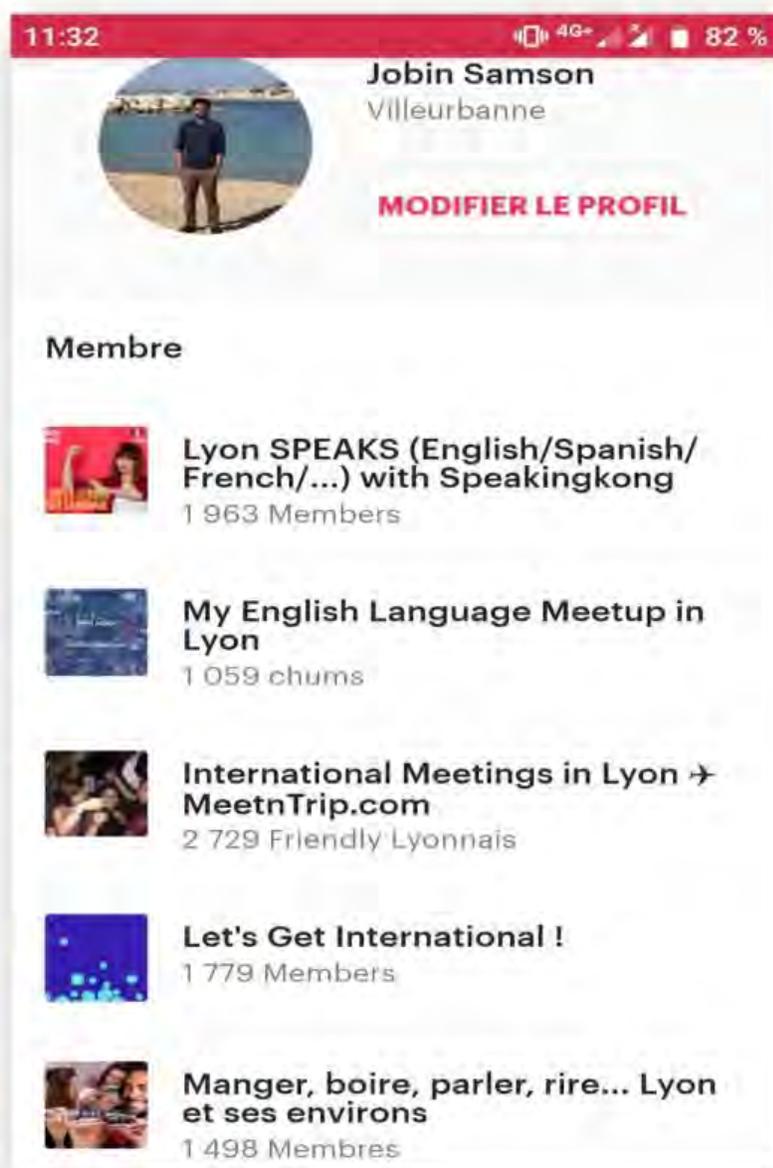
Les meetups et les échanges linguistiques ont lieu tous les mercredis soirs au Barabaar et dans de nombreux autres lieux à Lyon. Ces événements aident les personnes à pratiquer le français et d'autres langues dans un cadre moins formel en parlant avec d'autres personnes qui parlent la même langue. C'est aussi un bon moyen de rencontrer de nouvelles personnes. Vous pouvez engager dans une conversation avec quelqu'un plus facilement pendant ces événements, car les personnes que vous rencontrez sont également présentes pour la même raison. Vous pouvez même devenir ami avec cette personne après une bonne conversation et quelques verres.

- Philippe, Belgique

Comment ça fonctionne? Vous trouvez un Meetup à votre disponibilité (je vous donne les moyens de les trouver juste après), vous y allez, prenez un verre si vous voulez (des fois c'est obligatoire d'acheter un truc à manger ou boire), vous commencez à parler avec des gens autour de vous qui sont venus là pour la même raison que vous.

Comment trouver des Meetups ?

Personnellement j'utilise l'application « meetup » où vous pouvez rejoindre de nombreux groupes différents qui organisent les événements. Il faut juste choisir un événement qui vous plait et inscrire.



Si vous voulez pas télécharger l'appli « Meetup » ,vous pouvez aussi trouver des événements sur Facebook en tapant : « meetup lyon ».

Voilà! C'est si facile, vous avez des nouveaux amis!
Allez-y, bougez-vous, et faites des rencontres!

11:35

4G+ 81 %



meetup lyon



FILTRES

GROUPES

VILLE



GROUPES PUBLI



LYON MEETUP

Groupe · 146 membres



Facebook blog for LIMA members ...and friends !



Lyon Vegan Meetup

Groupe · 808 membres



Ce groupe est destiné à l'organisation de rencontres entre véganes (et végéta*iens) à ...



2 publications par semaine



English/French Meetings (Lyon)

Groupe · 1,8 K membres



8 publications par semaine



Un conte de Lyon

Gohar Harutyunyan

Il était une fois une fille qui s'appelait Elise. Elle habitait dans un château à Lyon qui était très loin des gens. Ce château Fourvière se trouvait sur les montagnes et ni rien ni personne ne pouvait entrer là, juste la vieille sorcière à qui il appartenait.

La sorcière avait un dinosaure avec qui elle sortait tous les matins et rentrait seulement les soirs. On disait que cette sorcière avait volé Elise quand elle était née, car ses parents étaient morts et qu'elle n'avait pas d'autres personnes à Lyon qui pouvaient l'élever.

La sorcière n'avait pas d'enfants et elle a volé la petite Elise. Elise a grandi comme une esclave dans le chalet. La vieille dame ne laissait pas qu'elle sorte de la citadelle.

Elise jouait de la flûte lyonnaise pour combler le vide dans sa vie et la belle musique lui donnait un petit peu des sentiments positifs. Elle avait déjà 18 ans et elle ne comprenait pas pourquoi elle avait ce vide inexplicable dans son cœur.

- Grand-mère, laissez-moi sortir une seule fois pour voir le monde, demandait-elle toujours.

- Non, chérie tu es très petite, disait toujours la sorcière et partait tout de suite pour éviter les questions qui lui donnaient Elise.

Il n'y avait pas une seule porte pour qu'elle sorte, la sorcière avait supprimé toutes les portes quand elle a apporté Elise chez elle. Elle sortait de la seule fenêtre du dixième étage du château, le dinosaure venait quand elle sifflait fort et pendant son absence Elise devait nettoyer le grand château et préparer les différents plats lyonnais pour sa grand-mère.



Durant les nuits elle regardait les étoiles et rêvait de sa liberté, quand elle va être une fois dans la liberté et voir Lyon. Mais c'étaient juste des rêves sans espoirs.

Une fois, quand la fille jouait de la flûte, la Marseillaise, elle a entendu une voix de l'extérieur elle a regardé de sa fenêtre et a cru, que ce que c'était?

- Madame, madame, c'est vous qui jouez cette belle musique? je n'ai jamais entendu dans ma vie une belle Marseillaise comme celle-ci.

- Vous êtes quoi, un lyonnais a demandé la fille effrayée ?

- Je suis le footballeur de Lyon, je m'appelle Memphis Depay, je suis très connu à Lyon et Je voudrais que vous jouez cette belle flûte Marseillaise pendant notre jeu de football. Je n'ai jamais entendu une belle musique comme celle-ci.

- Est-ce que vous pouvez m'aider monsieur Memphis, je voulais voir Lyon. S'il y a un autre dinosaure à Lyon qui pouvait m'aider.

- Ah, oui il y'en a un, à Laurent Bonnevey, on doit loyer, je reviendrai demain pour t'aider de sortir de cette prison.

Après cet évènement Elise a compris que la rêve peut se réaliser, elle se réjouissait pour qu'elle pourrait être dans la liberté.

Un jour est passé, Elise n'avait pas dormit toute la nuit, elle regardait toujours de la fenêtre et attendait son Spider Man.

Soudain elle a entendu la voix connue.

« Ah c'est lui, a pensé elle. »

Elle a regardé de la fenêtre et elle a vu un nouveau dinosaure près de sa chambre.

« viens, vite vite a dit le footballeur, le jeu de football va commencer dans 20 minutes à Lyon, j'ai déjà dit les autres footballeurs qu'aujourd'hui il y'a eu un jour spécial. »

Elise était très contente et ne croyait pas ses yeux, qu'elle va être dans la liberté, elle a pris sa flûte et ils ont volé sur la ville Lyon.

Ils sont passé une belle journée ensemble pendant le jeu de football et quand Elise a jouait de la flûte tout le monde était tombé dans la nostalgie, car c'était magnifique de jouer un jeu de football sous la flûte de marseillaise.

Mon histoire est finie, mais l'histoire de Memphis et Elise continuent, car ils se sont mariés et vivent à Lyon.



A cyclist wearing a blue jacket, a white and blue helmet, and glasses is riding a road bike on a wet asphalt street. The cyclist is leaning forward in a racing posture. The background shows a concrete wall and some greenery.

Chasseur cycliste du vent

Yuxuan Liu

Une organisation temporaire d'une sortie entre mes colocataires et moi devient un voyage au grand parc Miribel Jonage en vélo... à ce moment-là j'ai éprouvé la force du Mistral.



« Lou Parlamen, lou Mistrau e la Durènço soun li tres flèu de la Prouvènço (Le Parlement, le mistral et la Durance sont les trois fléaux de la Provence) »

La ville Lyon est non seulement une ville de l'architecture et les musées patrimoines mais aussi une ville parfaite pour faire du vélo.

Suivez le Rhône et la Saône jusqu'à la Confluence, si vous voulez prendre des risques, alors, choisissez les petits chemins en ver la colline Fourvière. Profitez de l'excitation de descendre de colline, trop fatigué ? Pourquoi pas aller au parc de la tête d'or, rouler directement ver l'Île au cœur du lac, maintenant vous pouvez réduire la vitesse et aussi la vitesse de battement du cœur. Vous vous sentez encore insatisfait ? Ne vous inquiète pas, juste suivez la piste cyclable à travers le parc de la Feyssine avec la route gravier, à la fin vous pouvez trouver votre destination finale le grand parc Miribel Jonage. Et c'est ici l'histoire a commencé entre mon vélo, le mistral, et moi.



Le mistral est un vent catabatique et un vent de couloir, de secteur nord-ouest à nord, très froid en hiver et souvent violent, qui concerne le nord du bassin de la Méditerranée occidentale. Il peut souffler à plus de 100 km/h en plaine, notamment dans la basse vallée du Rhône. Généralement sec et accompagné d'un temps très ensoleillé, son caractère dominant lui confère un rôle important dans l'originalité du climat provençal grâce à son action dégageant le ciel.



Qui est le plus énergique ? Le mistral ou moi ?

Sortir de chez moi, suivi le Rhône, il y a une petit cyclable à travers de Vaulx-en-Velin jusqu'au grand parc Miribel Jonage.

C'est un dimanche matin, quand je me suis réveillé, j'ai vu un grand nuage noir menaçant, plein du son du vent qui passe vite et violent, J'ai hésité de si je dois reporter ce voyage, mais je suis parti quand même. Dans la route, le vent passe comme la balle de fusil, bien que je n'aie aucune sensation dans mon visage, la grande résistance causée par le vent m'empêcher d'avancer, mais je n'ai pas abandonné. Ce vent, c'est le Mistral, même si on ne l'appelle pas comme ça à Lyon. Alors, c'est le mistral qui me conquiert ou moi qui conquiers le mistral, je ne sais plus.

Selon le mythe traditionnel provençal, le mistral est l'un des « trois fléaux de la Provence » (les deux autres fléaux étant la Durance et le Parlement de Provence). Mais dès que on a un vélo de route, le mistral devient un partenaire important pour votre sentiment de rapidité et de passion.

« Dès qu'on a un vélo de route, le mistral devient un partenaire important pour votre sentiment de rapidité et de passion »

Un vélo tout terrain ou un vélo de route ?

Pour définir les différents usages de vélo on peut voir aujourd'hui deux types de vélo différents : vélo tout terrain (VTT) ou vélo de route.

VTT comme son nom, il a une meilleure adaptabilité du terrain, au contraire, le vélo de route, il a formé pour la vitesse, mais il peut seulement rouler dans les routes en bonne condition.

Moi, comme le titre vous le montre, je suis un chasseur du vent, la vitesse est ma première exigence, alors, j'ai acheté un vélo de route KS Cycling 230R.



Mon vélo de route KS CYCLING 230R



Des accessoires à choisir ? Non, seulement les protections contre le froid, ça suffit.

En fait, pour la première sortie, il faut préparer plusieurs choses. Par exemple, les gants de vélo pour une meilleure protection de la main, un casque pour une meilleure protection de ma tête, de plus, pour un chasseur du vent, nous avons besoin d'un indicateur de vitesse pour nous dire quelle est la vitesse actuelle du vélo, et aussi une paire de chausseur verrouillé sont un autre bon choix. Mais, malheureusement le vent à Lyon me donne un cours pittoresque. Pendant la première rouler du vélo à Lyon, le vent froid souffle sur mon visage et entré dans mes vêtements brutalement.

En bref, les protections contre le froid et contre le vent sont le plus important équipements pour cyclisme à Lyon.

Acheter un vélo de route en ligne ? Il faut devenir un réparateur du vélo tout d'abord.

La plupart des gens aime bien acheter des marchandises sur place pour les raisons comme faire une comparaison entre les différents types ou poser des questions au personnel du magasin. Mais pas comme les autres, j'ai choisi d'acheter en ligne, le seul inconvénient est le frais de l'expédition. Quand j'ai reçu le vélo, j'ai été surpris, il m'a envoyé ce vélo par accessoires, comment puis-je monter tous les accessoires ensemble? Une solution simple, chercher une boutique de vélo pour m'aider. Quand je demande au personnel : cela coûtera 60 euros... Alors, la réponse est simple : apprendre comment assembler un vélo et après le faire.

Aller plus loin ? c'est possible !



Quand j'ai trouvé bien comme mon vélo de route fonctionne, c'est l'heure pour moi d'aller plus loin. La destination que nous avons choisie? Le grand parc Miribel Jonage au nord de la ville LYON. C'était un voyage exceptionnel parce que je ne suis pas tout seul cette fois. J'ai deux colocataires français, Monsieur Eric qui est un personnel de INSA, et Madame INESSA qui est un personnel de l'université Lyon 1. Mes colocataires et moi avons organisé une sortie en vélo. La destination est le grand parc Miribel Jonage, on va rester là-bas pour pique-niquer et on va rentrer dans l'après-midi, aller et retour totalement : environ 30 kilomètres. C'est un défi pour moi mais aussi une très bonne opportunité d'aller plus loin et de faire du vélo dans une équipe.

En conclusion, pour un **cycliste chasseur de vent** à Lyon en vélo, certains préparatifs sont utiles. Tout d'abord un vélo de route sera ton arme la plus puissante, ensuite, étant donné que le mistral souffle souvent en hiver et au printemps, des vêtements et des gants résistant au froid seront extrêmement nécessaires. Enfin, n'hésitez pas à prendre les routes près de l'eau, puisque ce sont des endroits les plus susceptibles d'attirer le mistral.

A photograph of a person sitting on a scooter on a city street. The person is wearing a grey hoodie and black pants. The scooter has a clear plastic container on the back. The background shows a busy street with other people and buildings. The lighting is bright, suggesting daytime.

Une journée particulière à Lyon

Henrietta Naa Solomon

30 septembre : un jour pas comme les autres à la préfecture pour le renouvellement de mon titre de séjour...

3h

Très matinale, J'avais mis mon réveil à 2 heures du matin, je me sentais si faible quand je me suis réveillé car ce n'était pas l'heure habituelle. Tous mes documents étaient intacts. Malheureusement, je n'ai pas pris mon petit déjeuner car il n'y avait pas de temps. J'ai juste bu un verre de lait, j'ai ensuite pris mon cartable et y ai plié ma couverture.

Je marchais à la hâte avec un sentiment de peur en moi, chaque seconde, je regardais derrière moi si j'étais suivie. J'arrivée à ma destination, situé au cœur du pôle universitaire des quais, dans le même bâtiment de Lyon 3 et à proximité directe de l'université Lyon 2 campus Berges du Rhône. A côté restaurant des quais 94 rue pasteur 69007 Lyon.

4h

Moi qui croyais être la première sur les lieux ! J'ai étais surprise de vois des personnes présentes avec des draps qui dormaient et d'autres assises qui manipulaient leur téléphone pour échapper au sommeil, d'autres écoutaient de la musique, Se reposaient dans leur voiture, L'un d'eux m'a dit qu'un étudiant avec un livre et un stylo écrivait les noms une fois que vous arriviez. Je l'ai vu et lui ai dit que je venais d'arriver, il a écrit remis le livre et écrit mon nom et un chiffre : Naa numéro 85. J'ai été choqué.

5h10

J'ai donc fait comme les autres : choisir une place, placer mon drap et ensuite m'installer comme si j'étais un sans-abri.

Les étudiants étaient de diverses nationalités : Européens, Asiatiques, Africaines et bien d'autres. Beaucoup d'entre nous se lamentaient d'autres étaient comme moi calmes et réservés attendant l'heure pour se présenter.

7h

Quand le soleil s'est levé nous avons commencé à ranger nos affaires.

8h30

Au fur et à mesure que le temps passait. Le nombre des étudiants s'augmentait. Le doute régnait à savoir si tous les étudiants sont retenus.

Si l'on fait partir du groupe qui aura la chance d'être appelé pour se faire régulariser.

9h30

Quand le personnel de la préfecture à ouvert les portes de l'entrée. Je priais afin de pouvoir faire partir de ceux qui auront leur ticket car j'ai offert que les 100 premiers auront la chance de se faire régulariser mais passer ce nombre, tout était incertain.

Heureusement pour moi, j'ai reçu mon ticket sauf que j'ai été demandé de repasser à 14h 30.



10h

J'ai quitté les lieux car j'avais un cours qui débutait à 10h. Les cours avaient donc déjà commencé. Et j'avais un autre cours qui commençait à 14h. Allais-je le rater ? Oui.

Mais allais-je pouvoir renouveler mon titre de séjour ? La question reste posée.

14h30

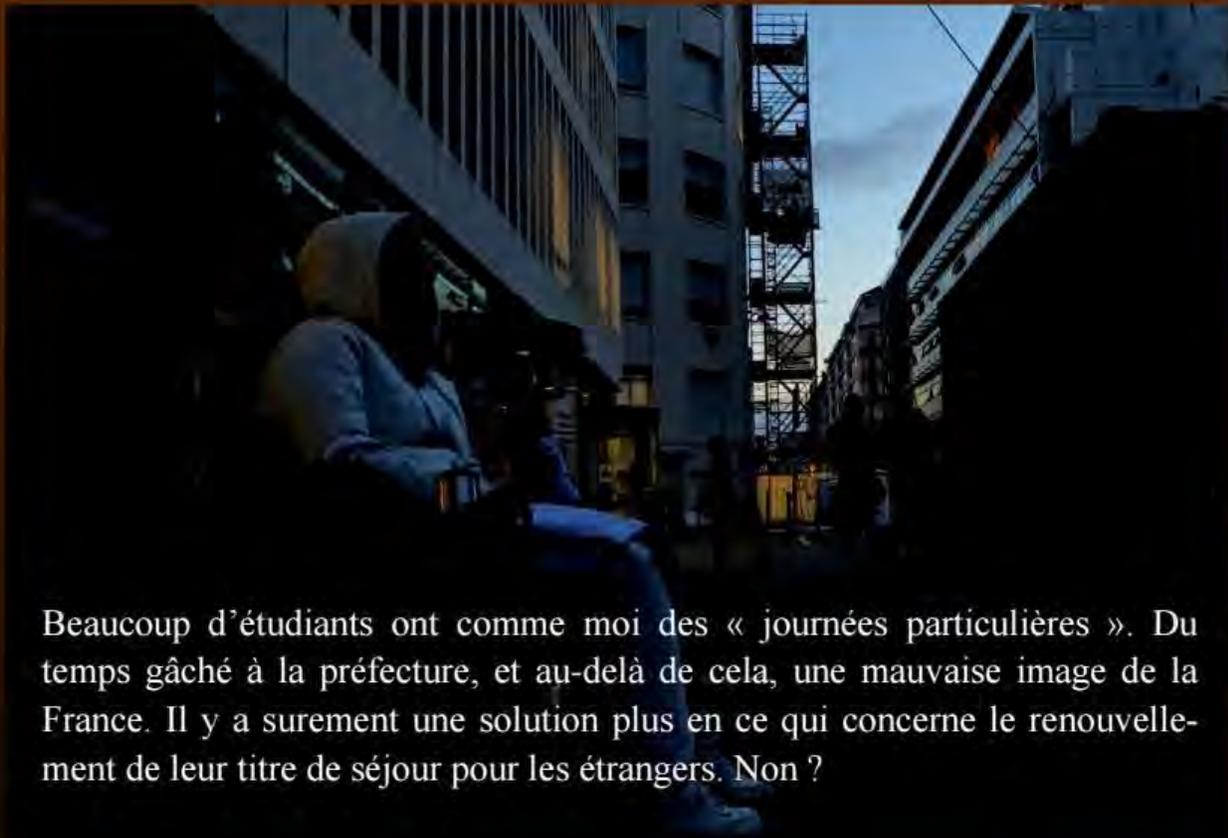
On me demande de rentrer. Enfin ! Tout va bien se passer, j'en suis certaine.

14h35

Stupeur. La dame qui a soigneusement vérifié mon dossier m'informe qu'il est incomplet et que c'est impossible d'établir mon récépissé.

Je dois revenir un autre jour.

Non seulement j'ai raté mes cours mais en plus mon titre de séjour n'a pas été renouvelé.



Beaucoup d'étudiants ont comme moi des « journées particulières ». Du temps gâché à la préfecture, et au-delà de cela, une mauvaise image de la France. Il y a sûrement une solution plus en ce qui concerne le renouvellement de leur titre de séjour pour les étrangers. Non ?

Faire du football à Lyon

Oswald A. Gordon



**Le foot n'est pas un sport élitiste.
Le football est un sport universel, au
même titre que l'école; la pratique du
foot participe à l'initiation de la vie en
société.**





Pour la pratique, il suffit d'avoir un ballon, des copains et deux cages pour faire les buts.

En Colombie, les adolescents trouvent en chaque coin un lieu pour jouer au football et avec un ballon du tissu quand on n'a pas du ballonne du football. On fait les cages avec des pierres et on joue à une limite des buts pour gagner un soda de 2ltrs. On profite ces moments comme les petits garçons.



A Lyon, on trouve la facilitée de jouer football dans très jolies terraines de football gratuits et payants, aussi la ville a son équipe professionnelle du football, l'olympique de Lyon qui joue à Decines-Charpieu dans son stade qui s'appelle Groupama stadium





LA TOUCHE A SAVOIRE :

la ville de Lyon figure entre les grandes villes de foot en France, Et elle est notamment célébrée pour ses clubs formateurs. Grâce à ceux, d'où sont sortis des joueurs comme Alexandre Lacazette, Nabil Fékir, Karim Benzema, ou encore Hatem Ben Arfa. Il existe à Lyon plus de dizaines de clubs amateurs qui proposent des sections féminines, enfants, loisirs et séniors. Pour les clubs il faut de payer une inscription, A quoi sert l'inscription ? Est valable pour une saison complète (de septembre à juillet)

Elle comprend :

- L'assurance,
- Une paire des chaussettes en début de saison, ainsi que d'un équipement sportif variable selon les années.
- La partie utilisée par les clubs, les salaires des entraîneurs et toutes les autres dépenses du club

OÙ POUVONS-NOUS FAIRE UN BUT D'OR ?

Pour faciliter les inscriptions, les clubs mettent en place dès le mois de juin et jusqu'au mois de septembre pour tous les niveaux et toutes les conditions physiques !

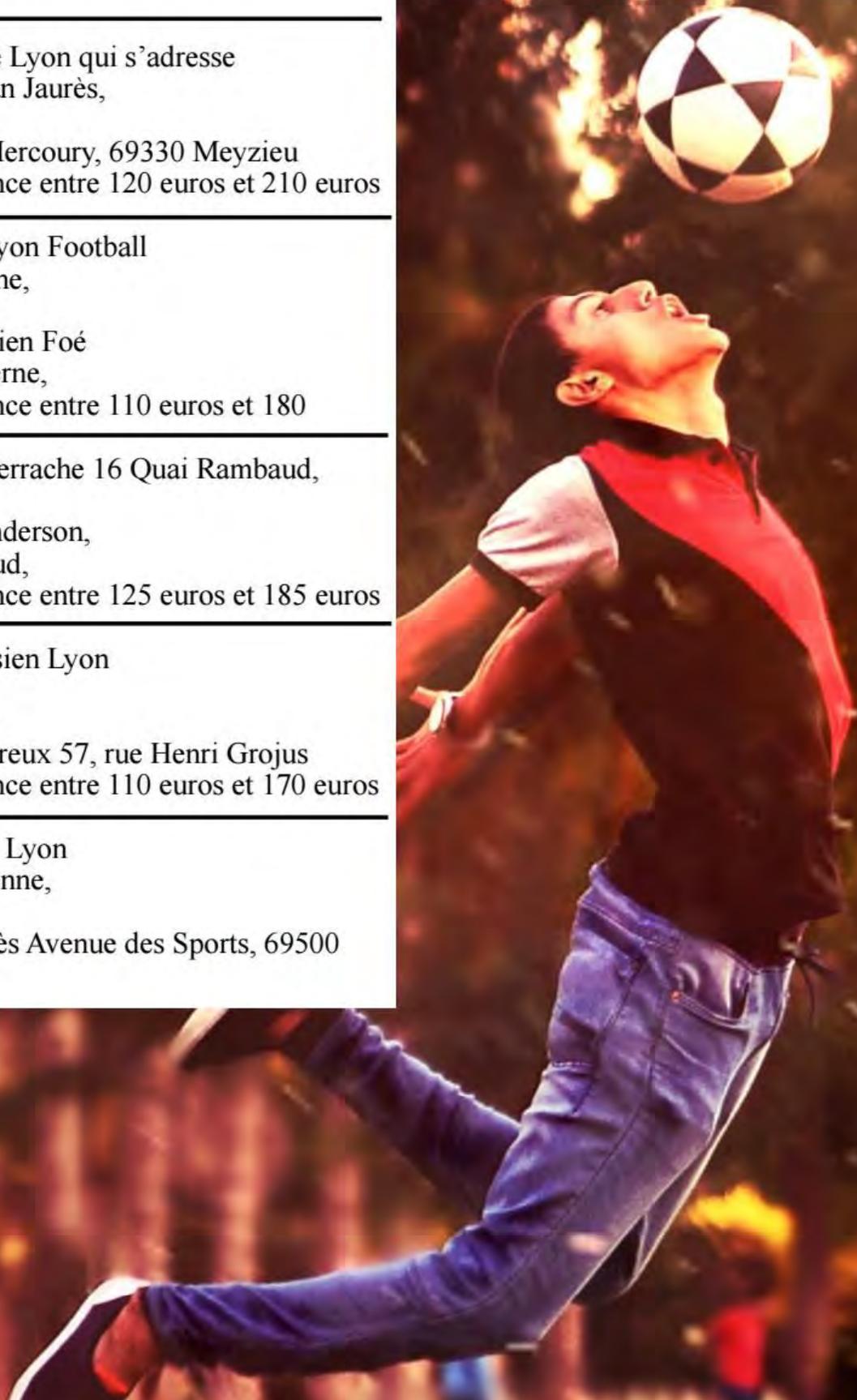
L'olympique de Lyon qui s'adresse
350, avenue Jean Jaurès,
Entraînement :
8, rue Mélina Mercoury, 69330 Meyzieu
coute de la licence entre 120 euros et 210 euros

AS Montchat Lyon Football
7, rue Jules Verne,
Entraînements :
Stade Marc Vivien Foé
13 Rue Jules Verne,
coute de la licence entre 110 euros et 180

AS Bellecour Perrache 16 Quai Rambaud,
Entraînements :
Stade Sonny Anderson,
16 quai Rambaud,
coute de la licence entre 125 euros et 185 euros

FC Croix Roussien Lyon
61 rue Henon,
Entraînements :
Stade des Chartreux 57, rue Henri Grojus
coute de la licence entre 110 euros et 170 euros

AS Bron Grand Lyon
17, route de Vienne,
Entraînements :
Stade Jean Jaurès Avenue des Sports, 69500
Bron





OÙ FAIRE DES BUTS GRATUITS :

Il y a des terrains municipaux à taille réelle et des mini-terrains appelés "citystade" pour vous défouler avec des amis. C'est tout gratuit.

Terrain synthétique du football Louis Pradel
168 av Thiers (l'arrêt du métro bretteaux)
de 8hs à 22hs est ouvert.

Terrain synthétique de sport chaponnay
75 rue de chaponnay (l'arrêt du métro place Guichard)
de 8hs à 22hs est ouvert.

Stade Sony Anderson
20 quai Rambaud (l'arrêt du tramway sainte-Blandine)
de 9hs à 22hs est ouvert.

Le petit terrain de Vaucanson
166 boulevard de la croix rousse (l'arrêt du métro crois-rousse)
de 10hs 21hs est ouvert

Plaine des jeux de Gerland
405 avenue jean Jaurès (l'arrêt du métro stade de Gerland)
de 9hs à 21hs es ouvert.

Désormais, place au terrain avec des amies!

La belle et la belle, à Lyon

Laurenço Gandra

Sandrine Kiberlain Agathe Bonitzer Melvil Poupaud



Lyon a, depuis longtemps, un lien avec le cinéma, en fait, on peut dire que Lyon c'est, peut-être, l'un des lieux les plus importants pour le cinéma. Cette renommée particulière tient au film "La sortie de l'usine Lumière à Lyon", sorti en 1885 par Louis Lumière, qui est considérée par plusieurs experts du cinéma comme le premier film de l'histoire.

Depuis, Lyon a perdu un peu de sa proximité au cinéma, une fois que Paris est devenu la grande étoile du cinéma mondial et le scénario fréquente de films non seulement français comme international. Ainsi, il semble que Lyon n'a pas, pour plusieurs personnes, la reconnaissance qu'elle mérite dans ce domaine de la septième art.

Mais tout n'est pas encore perdu. Il y a encore des films qui sont tournés à Lyon. C'est le cas du film "La Belle et la Belle" une comédie romantique française réalisée par Sophie Filières sorti en 2018, alors assez nouveau, n'est pas ?

Le film raconte l'histoire de Margaux, 20 ans, interprétée par Agathe Bonitzer, qui rencontre Margaux, 45 ans, jouée par Sandrine Kiberlain, qui découvrent, par plusieurs points communs, qu'elles forment une seule et même personne à deux pé-

riodes différentes de leur vie. Ce lien assez bizarre est le début d'une relation particulière entre les deux personnages qui essaient de comprendre cet événement anormal en réfléchissant sur leurs choix, leurs sentiments et leur vie.

Mais c'est un drame alors ? Non, ne vous trompez pas ! Ce n'est pas un de ces films philosophiques et ennuyeux !

En fait, tout l'histoire se passe avec l'air de la comédie française, avec plein d'ironies, amusements et blagues.

En plus, je dirais que le film apporte même une idée d'un conte fantastique, comme le titre déjà suggère, ce qui joue un rôle important pour ramollit la folie de la rencontre tellement anormale dont le film présente. Ça expliquerait peut-être pourquoi les deux femmes n'ont jamais craqué quand se font connaissance de ses identités : le film n'a pas l'intention d'être quelque chose de réaliste ou crédible, son intention c'est le divertissement, je vous assure, et alors ne le regardez pas en attendant rien d'autre ! quelque chose de réaliste ou crédible, son intention c'est le divertissement, je vous assure, et alors ne le regardez pas en attendant d'autre chose ! Pour moi, étudiant international à Lyon, la

meilleure part du film c'est sa relation avec la ville. C'est étrange: ça fait quelques mois que je suis arrivé ici et je sens déjà une intimité et une affection avec chaque coin lyonnais et les regarder sur les films a quelque chose d'étonnant, voire passionnant. Je me sentais vraiment proche de l'histoire chaque fois que je pouvais reconnaître les rues de la croix rousse, ou les bars d'hôtel de ville, le zoo de la Tête d'or ou même chaque fois que je voyais les transports TCL ou les Velos'v au derrière de la scène. J'ai aimé ce petit jeu de trouver les lieux typiquement lyonnais pendant le film, je crois que c'était la première fois que je me suis senti vraiment comme un lyonnais. Même si le film ne se passe pas seulement à Lyon regarder la ville où j'habite et étudie, dans la télé c'était quelque chose très spécial. Par contre, le sujet de la rencontre surnaturel entre deux mêmes personnes dans différents temps de leurs vies pourrait être mieux travailler, c'est à dire, pour moi l'événement n'a pas été assez bien expliqué : Pourquoi ça est passé ? C'était un accident ? Est-ce qu'il se répète fréquemment dans sa vie ?

Je n'ai pas trouver ces réponses. D'ailleurs, je pense que les deux personnages (si on peut dire qu'une même personne constitue deux différents personnages) ont réagi à ce fait d'une manière si naturelle et tranquille que je n'ai pas compris et ça m'a semblé à un script pas professionnel. Aussi la relation avec le personnage masculin, Marc, a été quelque chose de bizarre : je n'arrive pas à comprendre la relation exacte qui il a avec chaque personnage ou si il comprend qui n'était que la même personne. Comme je vous l'ai déjà dit le but du film n'était pas être réaliste, et en fait il n'était pas. Je me demande si, peut-être, j'essaie d'être trop rationnel dans un film qui ne me demande pas cette qualité, mais, moi je crois que tous les films ont besoin d'un script bien développé pour faire un film assez crédible et ça m'a manqué dans "La belle et la belle".

Si je le recommande ? Oui, pourquoi pas ? Je trouve que regarder des films français c'est toujours une manière très effective d'apprendre et de travailler la langue française en s'amusant, mais pour moi il n'était vraiment pas le meilleur film.







Le cri silencieux d'un mourant

Christian Jiménez

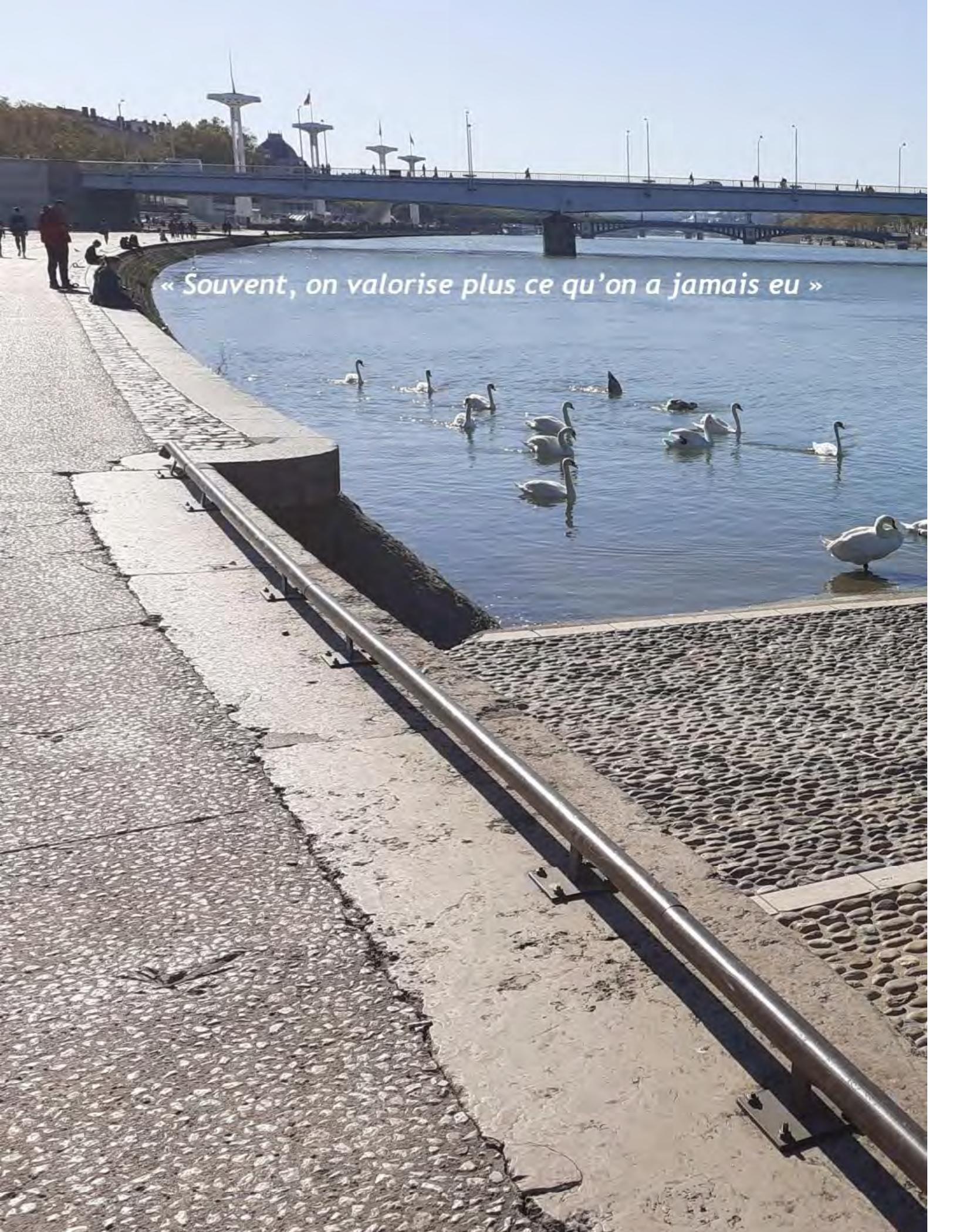
Il y a quelques années que je le connais, je pense qu'il est le citoyen plus ancien de ma ville. Pendant sa jeunesse, il était beau, magnifique, sa peau était claire et ses veines étaient pleines de vie. Parfois, j'aimais m'asseoir devant lui pour écouter ses histoires, lesquelles me transportent à une autre époque.

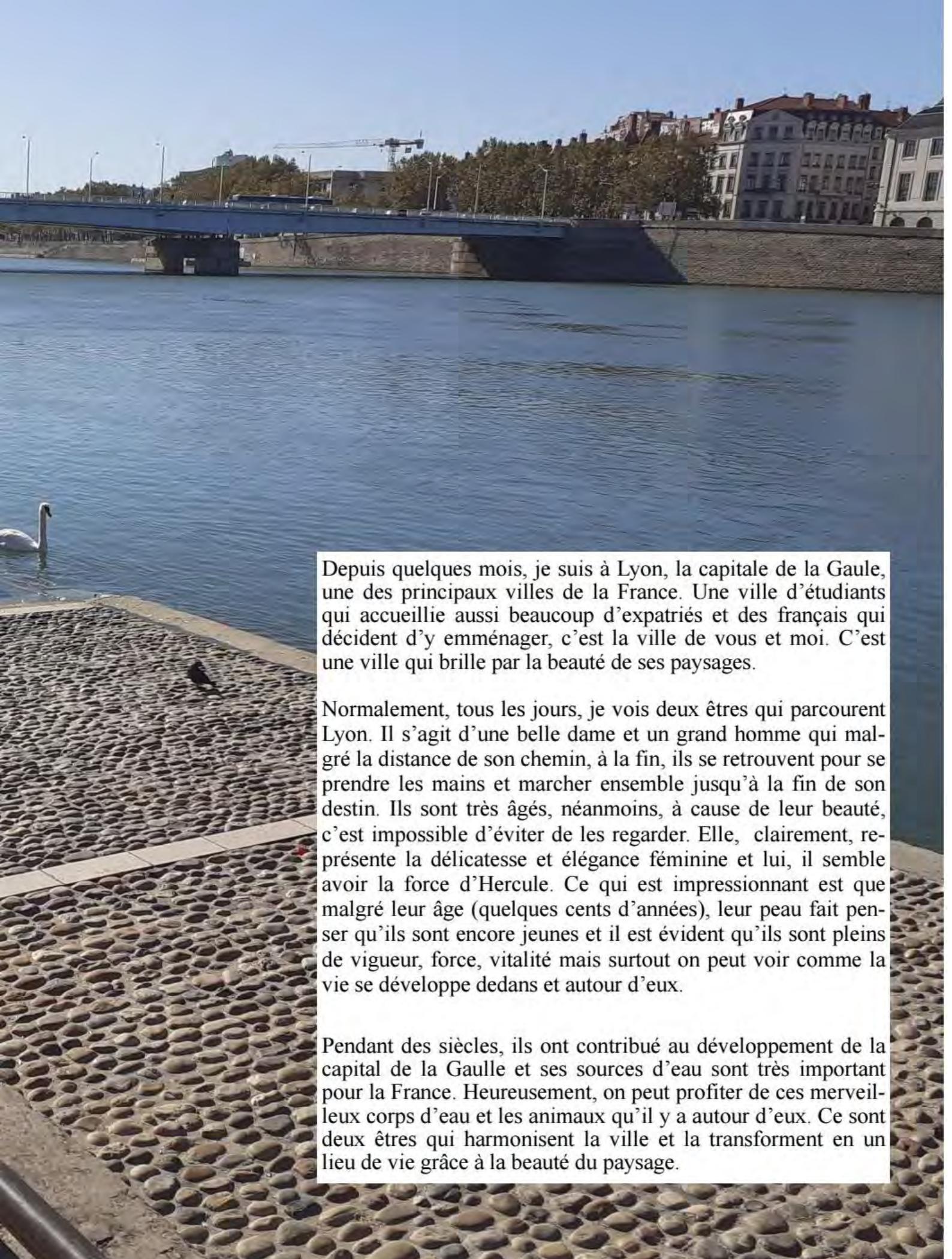
Un centaine d'années avant, il était une source importante pour la ville. Les habitants de cette époque savaient son importance et le traitaient comme un dieu. La vie courait à travers lui de la même façon qu'elle était présente à côté de lui et il nourrissait la planète tout le long de son chemin.

« Oh! quels bons souvenirs », se souvient-il avec regret, car, sa réalité est différente, tout a changé.

Aujourd'hui, ce vieux citoyen se sent mal, fatigué, sa santé est pire chaque jour, sa peau n'est pas claire, ses veines ont été totalement contaminées. On peut voir sur lui des déchets, des saletés, des ordures, etc. , il sent que sa vie bientôt va finir. Les jours où la vie se développait autour de lui sont finis. Il se sent trahi par les fils de ceux qu'un jour il a nourris. Ils sont les responsables de son mauvais état de santé.

« Souvent, on valorise plus ce qu'on a jamais eu »



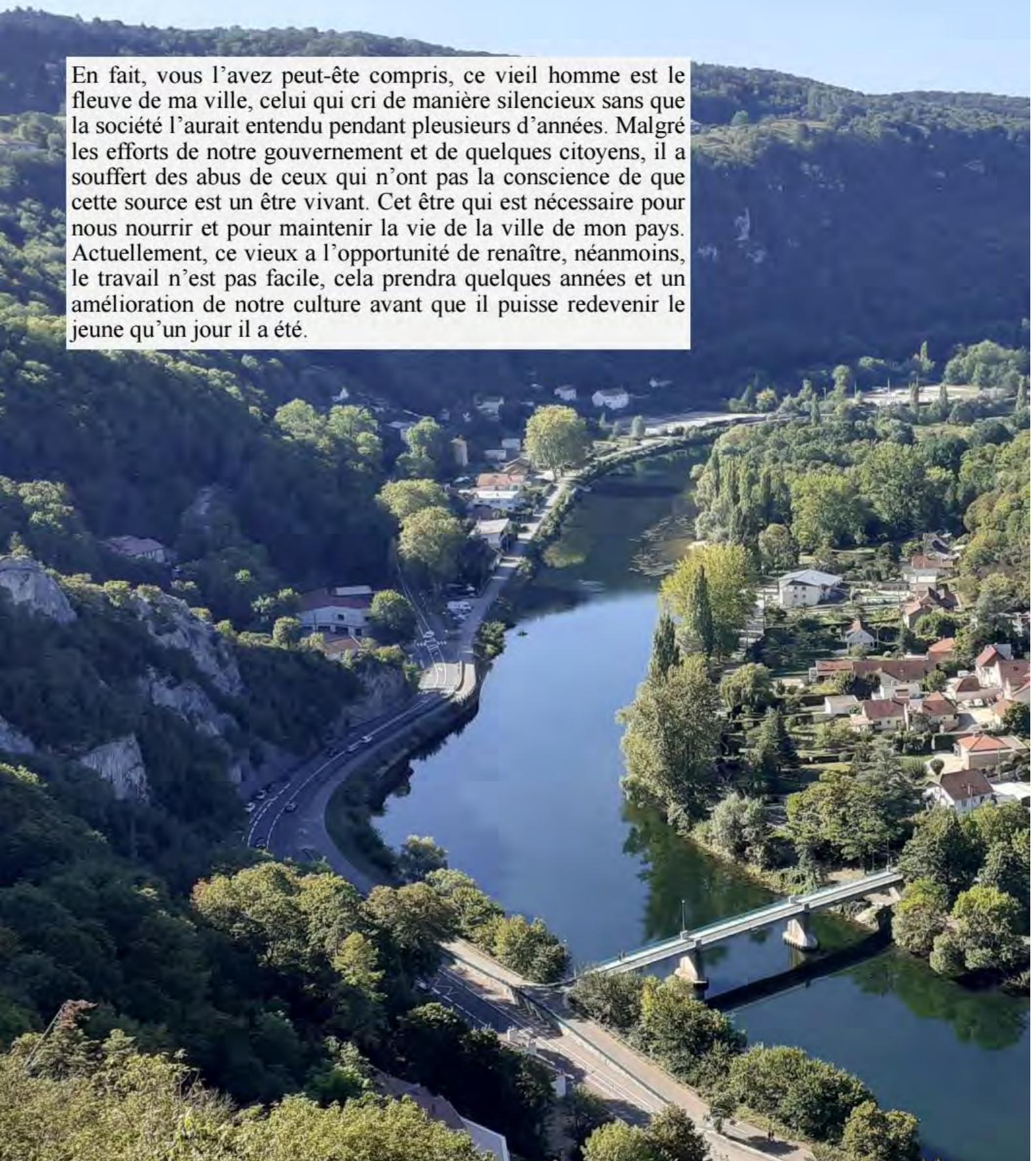


Depuis quelques mois, je suis à Lyon, la capitale de la Gaule, une des principales villes de la France. Une ville d'étudiants qui accueille aussi beaucoup d'expatriés et des français qui décident d'y emménager, c'est la ville de vous et moi. C'est une ville qui brille par la beauté de ses paysages.

Normalement, tous les jours, je vois deux êtres qui parcourent Lyon. Il s'agit d'une belle dame et un grand homme qui malgré la distance de son chemin, à la fin, ils se retrouvent pour se prendre les mains et marcher ensemble jusqu'à la fin de son destin. Ils sont très âgés, néanmoins, à cause de leur beauté, c'est impossible d'éviter de les regarder. Elle, clairement, représente la délicatesse et élégance féminine et lui, il semble avoir la force d'Hercule. Ce qui est impressionnant est que malgré leur âge (quelques cents d'années), leur peau fait penser qu'ils sont encore jeunes et il est évident qu'ils sont pleins de vigueur, force, vitalité mais surtout on peut voir comme la vie se développe dedans et autour d'eux.

Pendant des siècles, ils ont contribué au développement de la capitale de la Gaule et ses sources d'eau sont très importantes pour la France. Heureusement, on peut profiter de ces merveilleux corps d'eau et les animaux qu'il y a autour d'eux. Ce sont deux êtres qui harmonisent la ville et la transforment en un lieu de vie grâce à la beauté du paysage.

En fait, vous l'avez peut-être compris, ce vieil homme est le fleuve de ma ville, celui qui cri de manière silencieux sans que la société l'aurait entendu pendant plusieurs d'années. Malgré les efforts de notre gouvernement et de quelques citoyens, il a souffert des abus de ceux qui n'ont pas la conscience de que cette source est un être vivant. Cet être qui est nécessaire pour nous nourrir et pour maintenir la vie de la ville de mon pays. Actuellement, ce vieux a l'opportunité de renaître, néanmoins, le travail n'est pas facile, cela prendra quelques années et un amélioration de notre culture avant que il puisse redevenir le jeune qu'un jour il a été.





En revanche, à Lyon nous avons un grand fleuve (le Rhône) et une belle rivière (la Saône) et nous profitons de sa splendeur et jeunesse. mais vous et moi avons la responsabilité de les traiter bien.

La vie de ces sources d'eaux, la votre et la mienne dépendent de vous



An illustration of a man with a disproportionately large head, shown in profile from the nose up. He has brown hair and is crying, with several blue tears falling from his eyes. He is wearing a white collared shirt and a dark suit jacket. In the background, there is a purple wall with a printer and two sheets of paper hanging from it. To the right, there is a blue wall with a circular clock face. The overall style is a flat, colorful illustration.

Le travail des étudiants étrangers

Quang Tran

An illustration of a white plate of spaghetti. The spaghetti is topped with a thick red tomato sauce, several brown meatballs, and some green leafy vegetables. The plate is set on a light blue surface.

Comme l'intégration de la vie à l'étranger, chercher un travail partiel pendant la période des études n'est jamais facile. Les difficultés paraissent non seulement au début mais aussi traversent le travail d'un bout à l'autre. Mais à côté, il y a des aspects très intéressants.



En dehors des études, je travaille dans un restaurant avec le contrat CDI 20 heures par semaine. Je trouve que c'est sérieusement

une épreuve. Vous imaginez qu'au lieu de revenir chez moi après les cours à l'après-midi, je me presse de partir au restaurant et continue à travailler jusqu'à 22 heures voire 23 heures. C'est vraiment dur pour concentrer sur l'apprentissage. D'une part, avec cet horaire, il n'y a pas le temps afin de réviser les leçons. D'autre part, je me sens rendu après la séance au restaurant.

“Les étudiants à l'université qui travaillent en parallèle de leurs études plus de 16 heures par semaine, ont 38% de chance de réussir leurs examens, contre 66% pour les non-salariés” - selon France Stratégie et la Dares. Comment nous pouvons étudier mais être capable de travailler ?

Équilibre entre travail et étude

La situation actuelle, plusieurs étudiants consacrent leur temps pour travailler. D'après la loi du travail pour les étudiants, il faut qu'ils travaillent moins de 20 heures par semaine. Et alors, s'il y a pas l'arrangement rationnel, il est très difficile pour équilibrer entre l'étude, le travail et parfois les activités physiques, les activités sociales.. surtout les étudiants qui doivent consacrer beaucoup du temps pour ses apprentissage comme des étudiants en

ingénieur, en droit ou en médecine, etc..

Alors, qu'est ce qui se passe dans un jour avec leurs?

J'ai une conversation avec Thao, une étudiante, qui travaille 18 heures par semaine, est en cours de suivre ses études à l'École nationale supérieur d'architecture de Grenoble. Elle partage que la plus difficulté est la dépendance en calendrier car elle ne peut pas le choisir de son propre gré. Il y a des jours très libre mais aussi des jours très occupés. En outre, après avoir fini ses séances du travail, surtout les soirs dans le weekend, elle se sent lasse, il lui est difficile à faire ses devoirs, à réviser les cours pour lendemain.

J'ai fait un interview avec 5 étudiants qui sont mes collègues afin de savoir comment qu'ils puissent résoudre ses problèmes par rapport au temps que nous pouvons découvrir ci-dessous.

1e étudiant :

Elle dit qu'elle travaille 20 heures par semaine et qu'il faut assurer ses études. Par conséquent, elle ne peut pas maintenir tous les activités (les études, le travail, la relation sociale..). C'est pourquoi, dans le week-end, elle réduit quasiment le budget du temps pour ses amies et ses activités pour qu'elle puisse faire son apprentissage.

2e étudiant:

Pour gérer son temps, sa méthode est de prévoir une horaire hebdomadaire, ce qui doit être clair. Et, grâce à lui, elle peut éluder la question gaspilleur du temps.

3e étudiant:

Il est un étudiant architectural. Sa vie est vraiment occupé avec le travail et les relations sociales. Pour résoudre cette question, il tire le meilleur parti des moments libres. Par exemple: Lors qu'à la station du transport en commun, en utilisant son portable, il peut trouver les infos, noter voire faire son devoirs. Par rapport à lui, c'est le meilleur façon pour épargner le temps.

5e étudiant:

Les réponses ne m'a pas étonné car ils ont le même problème et la même solution. Au début, comme les autres, à cause du manque l'expérience en gestion du temps, avec eux, tout sont donc bouleversés, ils ne pouvaient pas contrôler ce qui faut faire en priorité. Plus tard, ils ont reconnu la nécessité de répartir les horaires, d'instaurer un objectif en façon précise et concrète. Donc, de temps en temps, ses tâches sont traités en ordre.

Le salaire suffit-t-il à payer tous les frais de la vie quotidienne?

Bien sûr qu'il existe des raisons qui poussent les jeunes à chercher un travail. Dans tout cas, ce qui occupe la majorité est le problème financier. Rapport au problèmes financier, il y a des étudiant qui n'ont pas le subventionne des parents car ces derniers n'ont pas capacité. Donc, la question qu'ils s'opposent, sont les frais de la vie quotidienne, ils sont le deuxième difficulté et important comme les études à l'école.

Normalement, s'ils travaillent 20 heures par semaine, le salaire qu'ils gagnent mensuel sera environs 650 euros. Et, avec cette somme, les étudiant faillent payer le loyer d'appartement, les frais des comestibles, des activites sociaux, etc..

C'est aussi une nouvelle question en géant la financière.

Travail au noir

En réalité, il existe des étudiants qui choisissent la façon de travail au noir. C'est une problème qui vient de l'employeur ou peut-être de l'employée. Quant aux étudiants, ils connaissent les risques s'ils sont détectés par contrôleur mais ils bravent de le faire. Et pourquoi? Il y a un des réponse qui est très intéressant. Observez-vous des employés dans les petite restaurant Asiatique, très souvent, vous allez trouver qu'ils sont les étudiants asiatique. Il y a une cause pour celle ci, il vient du manque de la capacité de la communication de langue. Alors, celui-ci a obligé des étudiants à chercher un travail chez un resto qui a le même langue maternelle. C'est-à-dire: ils ont moins de chance pour trouver un travail dans un pays étranger. Les patrons savent que les étudiants ont envie de chercher un boulot, donc, ils l'exploitent pour astreindre des employées à travailler sans contrat.

En outre, c'est aussi la question financière, comme j'avais dit, avec un somme de 650e par mois et sans subvention de la famille, certains étudiants contraignent à chercher encore un autre boulot.





EXPORT LAGER BEER

BEER



SPORT LAGER BEER

Les soirées La fête à Lyon

Juan Tunon

"La fête" c'est un mot que tout de suite nous fait penser en boîtes de nuit, discothèques, collègues, musique et danse; mais à Lyon ça se passe d'une façon un peu particulière par rapport à mon pays d'origine.

Selon mon expérience une fête à Lyon commence avec un rendez-vous chez l'hôte où le groupe d'amis se retrouveront afin de boire un peu et atteindre le bon point pour quitter la maison et partir vers un boîte ou une discothèques, alors, c'est justement à ce moment où nous allons regarder le plus commun en tout le monde: Être dedans une discothèque en dansant, en buvant et en profitant avec les copains (es). Par contre ce que nous comme étranger espérons voir la première fois que nous allons à un boîte c'est que les gens écoutent et dansent musique française ou au moins musique en français, ce qui devient quasiment impossible dans la plupart des boîtes ou discothèques, bien que ça ne veut pas dire que le gens ne dansent pas ou ne chantent pas dans les boîtes; en revanche nous voyons que la plupart de gens à Lyon profitent bien de la musique anglophone ainsi que la musique latine d'une manière spécial, dont nous sommes étonné à peine nous sommes arrivé à Lyon.

Les genres musicaux à l'intérieur des discothèques

Nous sommes totalement conscients qu'en France il y a un grand intérêt pour l'anglais et nous le voyons reflété carrément dans la musique que le français écoute. Par exemple quand nous faisons une **soirée la plupart de temps est réglée avec la musique en anglais**, bien que nous pouvons dire que l'autre pourcentage est latino, en général reggaeton et ces genres musicaux sont les chefs si d'activer la fête à Lyon on parle; en revanche il faut dire qu'avec l'antérieur nous parlons du plus courant, parce que clairement à Lyon il y a endroits dont on écouterait seulement musique électronique et ses variétés ou de rock and roll, metal, etc...

Déroulement de la soirée



Début d'une soirée à Lyon

Nous avons déjà dit que la fête à Lyon normalement commence chez un l'hôte, puis on part à un boîte ou une discothèque, mais nous oublions quelque chose d'important; la soirée ne finit pas dans la fête d'un boîte.

Après d'être sorti du boîte ce que nous habitons à faire c'est retourner chez quelqu'un, soit le même hôte ou soit un autre nouveau, sauf en été qu'en effet c'est vraiment courant regarder que les gens finissent leurs soirées sur les quais, soit du Rhône, soit de la Saône afin de sentir le fraîcheur qui donne le fleuve autant que la rivière.

Une soirée chez moi.



Un pichet pour l'amitié!!!

C'est claire que tous veulent penser que la fête chez moi elle ne s'agit que de discothèques si des endroits on parle, mais non, nous sommes aussi un peu particulière;

Nous pouvons avoir différentes scénarios, par exemple un des moins habituels à cause du principal objectif c'est chez un hôte où se déroulera tot la soirée afin d'arriver à être vraiment ivre.

Un autre scénario qui est un peu plus commun plutôt dans les jeunes c'est le fait d'être chez un hôte pour boire quelques bières, mais surtout danser puisque notre culture est basé en la danse.

L'autre type de soirée chez moi c'est le plus pareil à Lyo, car c'est justement ce que tout le monde pourrait dire d'une soirée, nous allons dans une discothèque où nous danserons, chanterons et boirons.

Les genres musicaux selon le type de soirée chez moi.

La première soirée où notre objectif est beaucoup boire, nous avons un genre en spécifique, qui est «El vallenato» celui-là nous l'écoutons la plupart des fois quand nous venons de finir une relation amoureuse, puisque les paroles sont destinées vers cette type de situations.

La deuxième soirée qui se déroule aussi chez un hôte mais l'objectif principal c'est danser et profiter avec des copains (es) pendant nous buvons quelques bières; nous écoutons la plupart de temps trois genres musicaux « Bachata, Merengue et Salsa » lesquels nous permettrons danser presque tout le temps, bien que nous pouvons écouter aussi « Reggaeton et Trap ».

Et la troisième soirée qui se déroule dans une discothèque varie selon l'établissement car il y a des établissement où nous allons écouter que la salsa, que le vallenato, que le merengue ou la bachata, ainsi, ça nous permet avoir la choix sur le genre musical dont nous voulons profiter cette soirée.

Avantages de faire une soirée à Lyon en tant qu'étranger

Nous comme étudiants de fois donnons beaucoup d'importance à la fête et en plus si nous sommes nouveaux dans une ville, c'est pourquoi quand nous venons d'arriver à Lyon tout de suite nous voulons sortir à connaître des boîtes et des discothèques, pour reconnaître les gens et voir le style qu'ils ont pour fêter, alors une fois nous sommes déjà sorti nous commençons de plus en plus à avoir plus envie de continuer ce régime de vie. Mais c'est tout à fait normal, les lyonnais sont régulièrement gentil quand ils font la fête; ils aime bien parle avec les étranger, partager des expérience, donner des conseil, en plus enseigner aux gens le français. Oui, enseigner le français.

C'est comme ça que nous avons une grande motivation pour sortir, nous espérons pouvoir parler avec des gens français puisque la meilleur façons d'apprendre une langue c'est en parlant et ici à Lyon nous trouvons qu'une grande parti des gens aime bien parle avec les étranger quand il sortent de fête

Desavantage de faire une soirée à Lyon

Ce qui nous inquiète à la plupart des gens quand nous faisons une soirée c'est: comment allons-nous rentrer chez nous?

Cette questions naît parce que le transport en commun est disponible jusqu'à minuit et personne veut rentre chez soi à minuit. Alors, bien que nous ayons des bus disponibles le weekend à certains heures après minuit, ce n'est pas du tout la bonne solution, parce que parfois le bus finit sa route et nous continuons à être loin de la maison, ce qui nous amène à prendre des alternatives comme les trottinettes électrique où vélos, donc, ceci devient à payer plus pour pouvoir rentre chez nous, en plus de le faire dans un état pas du tout confortable et par-



Un bon cocktail

DES ENDROITS OÙ PASSER UNE SOIRÉE?

Chupitos.
Café sevilla.
Barrio club.
Ayers.
Mask club.
Boston club.
Le petit salon.
Terminal.
Azar.
Loft.
The boat.
Le sucre.
Sudaka.



La bonne compagnie fait de bien tout le temps!

Bien que tous ne sont pas des boîtes, tous ont le bon air pour passer une soirée avec des copains (es) ou pourquoi pas faire nouveaux amis, parce que la variété de nationalités c'est bien mis en valeur.

Tout ce que nous buvons dans une soirée !

Une soirée est clairement large, et voici qu'en une soirée nous avons le temps de beaucoup boire et profiter... en fait, s'il s'agit de la bière, il faut s'inquiéter parce à Lyon nous sommes toujours prêt à boire un bon verre ou une cannette. Pourquoi pas?



Expressions

Ce qui ne peut pas manquer ce sont des expressions typique des gens quand on fait une soirée et on est en train de s'alcooliser, et voici une petite liste:

« Cul sec » : c'est peut-être un des plus connues, car son intention est que nous buvons tout ce qu'il y a dans notre verre sans s'arrêter, d'un seul trait.

« Être à la rue »: c'est quand quelqu'un a trop bu et est vraiment ivre, alors, cette personne n'est pas du tout capable de bouger sans l'aide des autres.

« Qui boit sans soif, vomira sans efforts »: c'est à dire, boire beaucoup sans s'inquiéter ce qui viendra après.



Un bon pair de bouteilles!

GERARD JUGNOT

FRANÇOIS BERLEAND

KA

JACQUES PERRIN PRESENTE
LES CHORISTES

... en français dans mes oreilles

Mengxing Liu



Apprendre une langue étrangère, qu'est-ce que ça peut nous apporter ? Pour moi, c'est un chemin qui m'amène dans un autre monde où se trouvent de nouvelles rencontres, mais également des retrouvailles qui m'ont surprise...

« Les Choristes » film musical réalisé par Christophe Barratier, raconte une histoire d'un professeur de musique sans emploi (joué par Gérard Jugnot) qui est venu au pensionnat de fond de l'étang et a rencontré des étudiants spéciaux (des garçons qui ont été abandonnés par les adultes).

Sorti en 2004, ce film a connu un grand succès, huit millions et demi d'entrées en dix semaines d'exploitation, c'est un des plus grandes marques de l'histoire du cinéma français.

« A cette époque, la France pour moi n'est qu'un pays occidental qui se situe loin de la Chine. »

L'apprécier sans comprendre le français...

« Les Choristes » est le premier film français que j'ai vu. Pour moi, ce n'est pas simplement un film, c'est plutôt un ami qui m'accompagne depuis toujours. Je l'ai rencontré pour la première fois quand j'étais au collège dans mon pays natal Chengdu, c'est mon professeur de musique qui nous l'a montré, puisque « Les Choristes » est un chef-d'oeuvre parlant la puissance de la musique. Nous le regardons avec le sous-titre chinois, car à cette époque la seule langue étrangère que l'on parlait était l'anglais. Je me souviens encore bien comment j'étais étonnée quand les garçons commencent à chanter, leur voix est si douce et si pure, il me semble que le temps est suspendu.

A cette époque, la France pour moi n'est qu'un pays occidental qui se situe loin de la Chine ; et la langue française, je n'en connaissais pas un seul mot. Mais il n'y a aucun obstacle pour moi de l'apprécier, voilà le charme de ce film : art pour tout le monde sans aucune barrière.

J'étais tellement touchée par l'histoire de Clément Mathieu, le surveillant. C'est lui qui a découvert les vertus chez les garçons qui ont été abandonnés par la plupart des gens. Musicien raté, qui a jugé de jamais composer, il reprend la partition pour ses petits. Grâce à lui, Leclerc a pu compenser sa mauvaise espièglerie ; Morhange a trouvé qu'il a un talent pour chanter qui changerait sa vie ; le petit Pépinot a enfin eu un samedi où il y a quelqu'un qui l'emmène ailleurs...

Et Mondain aussi, un garçon « diable ». Délinquant issu d'une maison de redressement, il a été envoyé au fond de l'étang pour une expérience psychologique. Docteur Dervaux a l'intention de savoir s'il peut intégrer dans un environnement plus libre. Malheureusement, avec la colère d'être accusé injustement qu'il avait volé l'argent du pensionnat dans le bureau du directeur Rachin, il a incendié l'internat, mais c'était le jour où tout le monde était parti. Mondain n'a pas l'intention de tuer les gens, le feu est une vengeance contre cet endroit d'enfer : il n'est pas un objet d'expérimentation, il est conscient.

Le revoir avec la langue française...

Quelques années après le collège, je suis allée à l'université à Chongqing (ville voisine de Chengdu) pour apprendre le français. Un jour, j'ai cliqué la liste du jour comme d'habitude pour écouter de la musique, et une mélodie familière a coulé dans mes oreilles—la chanson de « Les Choristes ».

« C'est une version complètement nouvelle de revoir les paroles quand on parle le français. »

Et là, j'étais tellement surprise de réaliser que 6 ans auparavant, je ne connaissais pas un mot de français, alors que maintenant je peux comprendre ce que les garçons chantaient. C'est une version complètement nouvelle de revoir les paroles quand on parle le français.

« Cerf-volant, volant au vent, ne t'arrête pas, vers la mer, haut dans les airs, un enfant te voit. Et dans la tourmente, tes ailes triomphantes, n'oublie pas de revenir vers moi. » Au fond de l'étang, les garçons sont strictement surveillés. Ils sont considérés comme des malfaiteurs, mais on a oublié qu'ils sont des enfants. Dans « Cerf-volant », je ressens leur désir de la liberté, d'une enfance de joie.

« Ô nuit, viens apporter à la terre, le calme enchantement de ton mystère. L'ombre qui t'escorte est si douce, si doux est le concert de tes voix chantant l'espérance ; si grand est ton pouvoir transformant tout en rêve heureux. »

Source : Pathé



« La langue française me permet également de comprendre le contexte de cette histoire. »

Avec « La Nuit », dont il est le soliste, Morhange a gagné de la fierté, la joie d'être pardonné, et ce qui est bien nouveau pour lui : de la reconnaissance. « Tête d'ange, diable au corps », Morhange a perdu son solo à cause de son arrogance, mais au jour de la représentation, Mathieu lui a enfin donné l'opportunité.

« Vois sur ton chemin, gamins oubliés égarés, donne leur la main pour les mener vers d'autres lendemains. Sens au cœur de la nuit, l'onde d'espoir, ardeur de la vie, sentier de gloire. »

Avec « Voir sur ton chemin », Pépinot, un petit garçon dont les parents ont perdu la vie dans la Seconde Guerre mondiale, a enfin trouvé quelqu'un comme un papa qui peut s'occuper de lui...

En plus de la signification des paroles, la langue française me permet également de comprendre le contexte de cette histoire: après la Seconde Guerre mondiale, toute la société était en ruine en France, et les gens se sont pressés de lancer dans un nouveau voyage. Dans les cours de français, j'ai appris que la France a réalisé les Trente Glorieuses à force de travail, mais les familles ne sont pas soucieuses des enfants qui ont besoin de soin et de l'amour.

Ce phénomène m'a fait beaucoup réfléchir sur l'éducation des enfants vivant dans un état instable, on doit vraiment d'être responsable auprès des nouvelles générations.





LYON, VILLE HUMANITAIRE

Joseph BENABOR

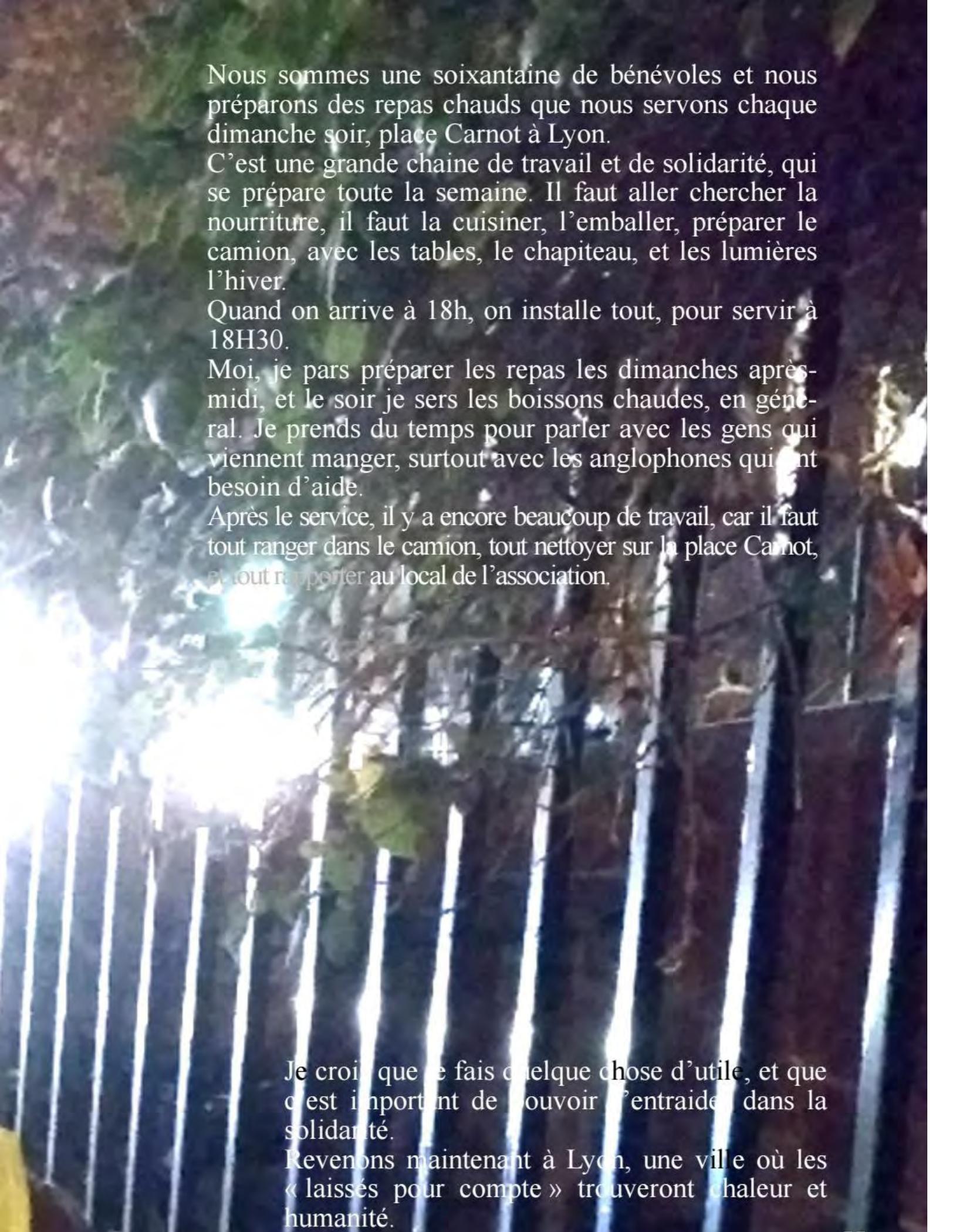
Lyon, ville inscrite au patrimoine de l'humanité depuis 1998 pour ses richesses architecturales et gastronomiques, est aussi une ville où les « laissés pour compte » trouveront chaleur et humanité. Il y a plusieurs associations qui aident les gens.

Je suis arrivé à Lyon en 2017. J'ai commencé mes cours de français à la Fac. Catho. A cette époque-là, sur le chemin du retour chez moi, je voyais toujours une foule autour de la place Carnot. Jusqu'à présent c'est encore la même chose. De fil en aiguille, j'ai donc décidé de m'approcher et de me renseigner sur ces gens qui faisaient la queue place Carnot. J'ai alors découvert que chaque soir du lundi au dimanche, il y avait des associations pour distribuer de la nourriture et des vêtements.

Cette générosité et ce don de soi m'ont frappé, alors j'ai décidé de travailler comme bénévole et je me suis inscrit chez Festin d'Espérance, association au service des plus démunis.

Alors, avant de vous inviter à découvrir Lyon, ville de l'Humanité, à travers différents acteurs, je vais vous parler de mon expérience dans cette association.





Nous sommes une soixantaine de bénévoles et nous préparons des repas chauds que nous servons chaque dimanche soir, place Carnot à Lyon.

C'est une grande chaîne de travail et de solidarité, qui se prépare toute la semaine. Il faut aller chercher la nourriture, il faut la cuisiner, l'emballer, préparer le camion, avec les tables, le chapiteau, et les lumières l'hiver.

Quand on arrive à 18h, on installe tout, pour servir à 18H30.

Moi, je pars préparer les repas les dimanches après-midi, et le soir je sers les boissons chaudes, en général. Je prends du temps pour parler avec les gens qui viennent manger, surtout avec les anglophones qui ont besoin d'aide.

Après le service, il y a encore beaucoup de travail, car il faut tout ranger dans le camion, tout nettoyer sur la place Carnot, et tout rapporter au local de l'association.

Je crois que je fais quelque chose d'utile, et que c'est important de pouvoir s'entraider dans la solidarité.

Revenons maintenant à Lyon, une ville où les « laissés pour compte » trouveront chaleur et humanité.

Coté droits de l'homme

plusieurs associations viennent en aide aux étrangers, comme consultations. De plus, il existe D'autres solutions s'offrent ment extrême et précaire, qui offre néanmoins un r vous ressourcer le temps d'une nuit au cha peler chaque jour à partir de 10h pu

Concernant l'hygiène, j'ai ville, pour promou douches à C disp

Coté santé

Je sais que « Médecins du Monde » se trouve rue Sainte Catherine. C'est un lieu réservé aux personnes sans couverture sociale et les consultations médicales sont gratuites.

« A Lyon, il y a plusieurs associations qui aident les gens. »



« les avocats sans frontières », rue du terme à Lyon 1. Il n'y a aucun frais pour les
t aux plus démunis à Lyon. Le Samu Social (le 115) est une solution d'héberge-
épit temporaire. Vous trouverez un lit, une douche, un petit-déjeuner pour
ud. Le plus dur est d'obtenir une place, bien sûr. Il faut prévoir d'ap-
is à partir de 21h, et vous armer de patience.

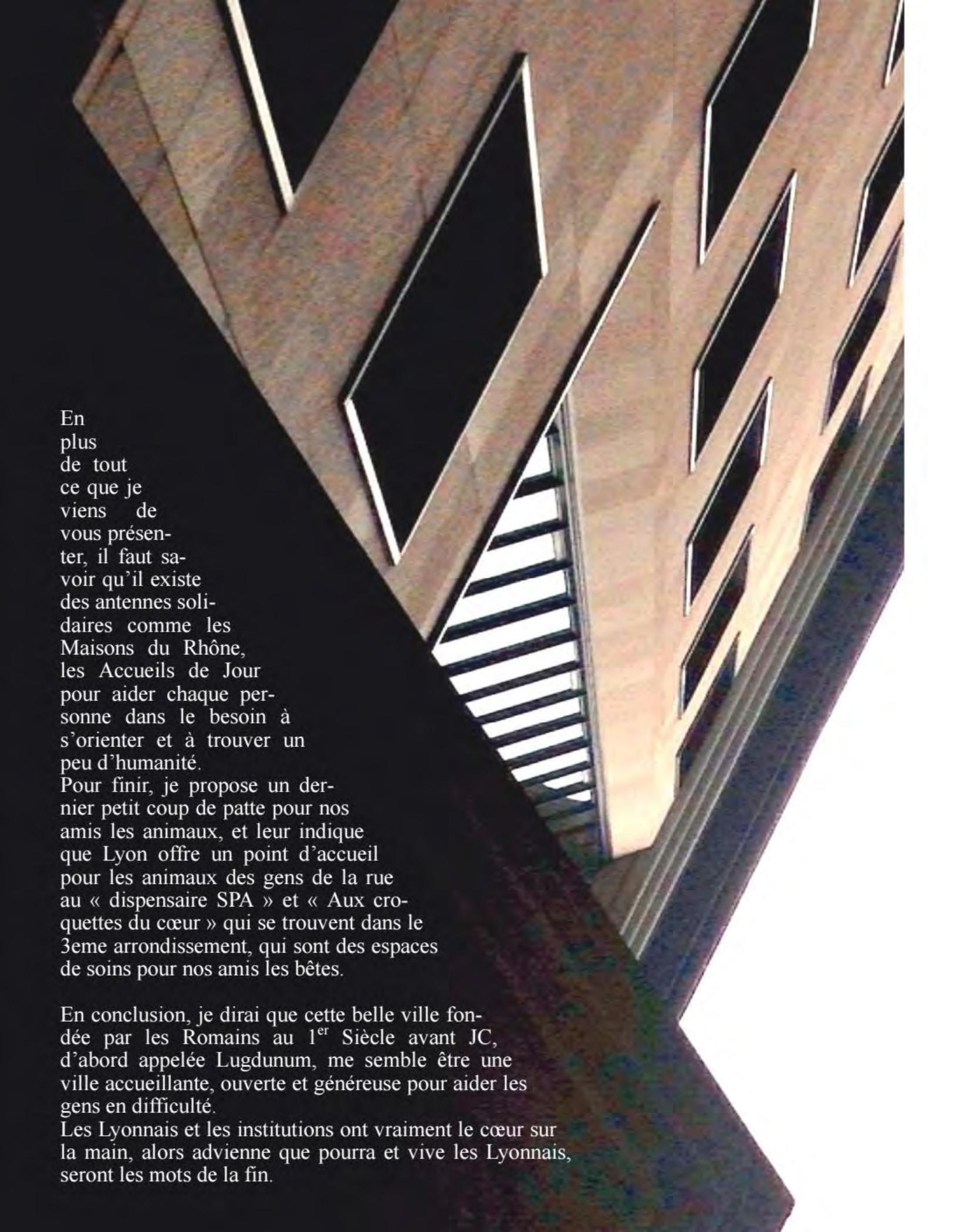
découvert que plusieurs actions sont mises en place par la
voir et garantir la santé et l'hygiène. Aux bains
Gerland, vous bénéficiez de douches mises à
osition, toute l'année.

Quant à la nourriture et les vêtements, vous
trouvez de nombreuses associations comme Festin d'Espe-
rance, où je suis bénévole, ainsi que La Croix Rouge, Saint Vin-
cent de Paul de l'église Saint Blandine, ou les associations des
musulmans qui donnent des repas chaque jour. Derrière la gare
de la Part Dieu, à Flachet à Villeurbanne, à Hôtel de Ville, Place
Carnot et à Villon dans le 8e des repas sont aussi servis chaque
soir.
N'oublions pas « Les restos du cœur » ou encore « Habitat et Hu-
manisme » qui sont d'autres dispositifs d'aide alimentaire propo-
sés aux plus démunis.

Côté éducation et intégration

Différents lieux pour ap-
prendre la langue française
gratuitement sont à votre
disposition.

Par exemple à l'Ecole
Normale Supérieur (ENS),
il y a des cours de français
chaque jour de 9h à 20h,
tout comme à Villeurbanne
(Flachet) où la Croix
Rouge donne quelques en-
seignements fondamen-
taux de 19h à 22H.



En plus de tout ce que je viens de vous présenter, il faut savoir qu'il existe des antennes solidaires comme les Maisons du Rhône, les Accueils de Jour pour aider chaque personne dans le besoin à s'orienter et à trouver un peu d'humanité. Pour finir, je propose un dernier petit coup de patte pour nos amis les animaux, et leur indique que Lyon offre un point d'accueil pour les animaux des gens de la rue au « dispensaire SPA » et « Aux croquettes du cœur » qui se trouvent dans le 3eme arrondissement, qui sont des espaces de soins pour nos amis les bêtes.

En conclusion, je dirai que cette belle ville fondée par les Romains au 1^{er} Siècle avant JC, d'abord appelée Lugdunum, me semble être une ville accueillante, ouverte et généreuse pour aider les gens en difficulté.

Les Lyonnais et les institutions ont vraiment le cœur sur la main, alors adviene que pourra et vive les Lyonnais, seront les mots de la fin.



Les animaux domestiques à Lyon

Fujiangnan Zou et Chunwei Liu

La vie est belle dans la ville de Lyon,
avec l'amour des animaux du cœur.



Aujourd'hui, une nouvelle expression sur la toile attire notre attention, c'est « des esclaves des chats ». C'est-à-dire que de plus en plus de gens possèdent des chats chez eux. Outre les chats, les autres animaux domestiques occupent une place très importante dans notre vie quotidienne. Selon une enquête, presque 63 millions d'animaux domestiques vivent en France en 2016. Autrement dit, un foyer sur deux possède au moins un animal de compagnie en France. C'est un chiffre très choquant. Les gens considèrent les animaux domestiques comme des compagnies de leur vie, même des amis les plus intimes.

Lyon est une ville très agréable et amicale, les gens qui y arrivent vont trouver qu'il y a bien des animaux dans la rue, particulièrement les pigeons, même s'ils ne sont pas des animaux domestiques, mais cela montre que Lyon est une ville qui cohabite bien avec les animaux. On observe aussi qu'à Lyon, les gens sortent accompagnés de leurs favoris animaux. Pour toutes ces raisons, nous avons décidé d'enquêter les gens sur la relation entre les lyonnais et leurs animaux domestiques.



Notre vocation est
d'être mignon

Cette fois, nous interviewons des piétons de façon aléatoire dans la rue qui sont avec leur petit malin. Selon eux, le rôle le plus important de leurs animaux domestiques est de partager la vie. Les poissons, les chats et les chiens représentent une grande part des animaux domestiques, et il y a une minorité de gens qui ont des oiseaux chez eux. La chose qu'on choquait le plus, c'est qu'il y a même des amateurs des serpents, ils dorment avec ces animaux terrifiants. Selon notre enquête, environ trois quarts de gens pense qu'avoir un animal dans la maison n'est pas une affaire ennuyeuse, même leurs favoris toujours détruisent les immeubles. Les maîtres les appellent "les équipes de démolition".

Ils ont tous des souvenirs très intéressants avec leurs animaux. Une femme qui habite dans un appartement bien équipé, avec des canapés de haute gamme et des tapis très propres, mais après l'apparition de son chien qui s'appelle Douze, il n'y a rien dans sa maison, Douze a détruit tout. Cela est vraiment une casse-tête et elle décide d'envoyer son chien dans un école pour apprendre de bonnes manières.

Et dans notre enquête, la plupart des gens dépense 3 à 5 heures par jour, ou 1 ou 2 au minimum, avec leurs favoris animaux, et ils pensent que la vie sans accompagnement des animaux est solitaire et monotone. Les gens font toujours des choses familières à leurs petits membres familiaux, par exemple, caresser la tête, embrasser et baiser. Ils les autorisent à entrer dans leur chambre, ou même, monter sur le lit et dormir! (Bien sûr les animaux sont lavés régulièrement). Un tiers des interviewés pensent que c'est une action insalubre et ils pensent que cela va influencer la mode de la vie des animaux.



Dans notre enquête, il y a un homme qui préfère faire du sport avec son chien, particulièrement faire de la course, gravir une montagne et faire la natation, et à cause de cette habitude, il ne veut plus faire cela tout seul. Et chez un interviewé, la relation entre son chat et lui est bizarre, son chat semble le petit roi dans la maison, il est froid et chaque fois son maître veut jouer avec lui, il refuse et il lui donne un regard méprisant. "Seulement quand le Roi a faim, il m'approche », ce participant nous a dit.

Quand nous parlons avec les Lyonnais qui cohabitent avec des animaux domestiques dans les rues de Lyon, nous pouvons sentir leur amour pour les animaux de compagnie. Leur vie personnelle a été affectée par cet amour ardent, et nous aussi sommes affectées par leur passion pendant la conversation. Tout le monde a besoin de quelque chose à soutenir pour aller sur le chemin de la vie, les animaux domestiques sont des compagnons très idéaux et des piliers spirituels. Les nouveaux venus comme nous, on a découvert que Lyon est une ville extraordinaire et plaisante, en même temps, c'est une ville pleine de vitalité. Cette vitalité est du fait de ces animaux domestiques qui cohabitent avec les Lyonnais à tous les coins de Lyon.

Bien que l'on rigole que les personnes avec les animaux domestiques sont des "esclaves" des animaux, en fait, ce sont ces animaux aimables qui aident les gens à se débarrasser du stress et de la tristesse.

La vie à Lyon est belle, avec les animaux, c'est magnifique.

L'homme : Réveille-toi, tu dors tout le temps!

Le chat: T'es qui?

L'homme : Je suis ton maître!

Le chat : Donc donne-moi quelques choses à manger.

...



La Cantine de minuit à Lyon

Jiayan Weng

« La Cantine de minuit » est une TV série japonaise populaire, qui raconte l'histoire d'une personne qui mange seule. C'est dans cette cantine que les gens ouvrent leur cœur et partagent leur histoire de la vie.

Si on veut tourner un "La Cantine de minuit" à Lyon, ce doit être dans le café "la petite rose" près de Lyon2. À Lyon, toutes les histoires se passent au café.

Quel genre d'endroit est le café pour les Lyonnais?

La première page de Voyage au bout de la nuit de Céline nous donne une réponse: les gens ont l'air toujours d'être occupés, mais en fait, ils se promènent du matin au soir; la preuve, c'est que lorsqu'il ne fait pas bon à se promener, trop froid ou trop chaud, on ne les voit plus; ils sont tous dans les cafés à prendre des cafés crème et des bocks.



C'est vrai. Même en comptant la terrasse, "la petite rose" a moins de 50 places. Mais, elle est à la fois le salon, la salle à manger, l'espace fumeur et la bibliothèque pour nous pauvres étudiants. Avec 1.5 euros, on peut acheter un café, des journaux gratuits et aussi des discussions avec le serveur qui étudie la philosophie.

En terrasse, on lit, on parle, on fait des devoirs, on écoute en cachette des profs parler du gouvernement ainsi que des camarades discuter la littérature.





"La petite rose" est une plateforme d'échanges d'information où nous nous renseignons de la brocante.

L'heure de brocante n'est pas fixe, généralement en weekend. On y trouve beaucoup de choses: une lettre pendant la seconde guerre mondiale qui n'a pas été envoyée "papa, envoie-moi un peu d'argent", un portrait d'une petite fille qui mort de la phtisie dans 19 siècle, un livre relié intitulé "pour mon amour Louis" mais vendu à bas prix. Je l'appelle "un marché de cœur brisé".



La petite rose est la forêt

Mukund, un Anglais indien, est un programmeur londonien du mon âge qui vivait une vie de la vis urbaine (comme Chaplin a joué dans les temps modernes) comme moi: 2 heures de métro, 8 heures de boulot, et puis dodo. Un jour, il s'est réveillé et il a décidé de voyager autour du monde.

Au 13ème mois du voyage, il m'a rencontrée à Hongkong où avait lieu une grande manifestation. On était colocataires à ce moment-là, on était piégés dans la chambre en raison de la barricade en bas.

Cinq personnes d'un même dortoir devaient acheter des bières tour à tour, il a été attaqué innocemment par la grenade lacrymogène en route.

Ensuite, il a continué à voyager. Il s'est cassé sa jambe à cause d'un accident quand il roulait à moto en Thaïlande. Il est tombé amoureux avec une fille polonaise. Il a été volé à Prague.

Un matin en France, il est entré dans la petite rose en demandant un café en français maladroit, et il a rencontré mes yeux.

La petite rose a l'histoire d'amour

Mon ami Ron traversait une demi-Lyon chaque semaine pour m'attendre après mes cours. C'était une excuse. Il a tombé amoureux avec le serveur qui étudie philo. Il passait demi heure à demander l'addition en parlant de Heidegger ou "votre cravate m'appelle la jungle dans ma ville natale". Mais il était toujours trop stressé pour le demander son nom.

Sa ville natale est l'archétype de Macondo dans Cent ans de solitude. Il me l'a lu en espagnol. Grâce à son ton, là où je devrais pleurer, j'avais les larmes aux yeux à temps.



Il était un danseur avec un nom à Macondo, mais son rêve était Paris. Paris est trop cher, c'est pourquoi Lyon a été choisi.

En raison de son charme dépassant, il tombe toujours dans le trouble doux. Il vivait dans la maison de Gatsby qui l'appréciait. Il était un prolétaire qui habitait dans une maison avec une piscine. Il travaillait 20 heures par semaine, cherchait des tickets sur la terre de la station de métro, et revenait à la maison de Gatsby en faisant des devoirs sous une lampe Tiffany.

Il ne s'attendait pas à ce que Gatsby tombe amoureux de lui. En se sentant désolé, il a déménagé de la villa à un petit appartement Khrouchtchev. Le jour de l'indépendance, il m'a invité à prendre un thé chez lui, il n'y a rien que le thé, pas de chaise, pas de chaussons.

La petite rose a des aventures

Il y a encore des aventures dans "la petite rose".

Mes amis et moi avons écouté un vieux couple parler pendant 1 heure, dans l'incapacité d'assurer la langue parlée. Enfin, nous avons voté pour décider qui demanderait, et j'ai obtenu le plus de votes.

"C'est une question très intéressante. On parle une langue disparue." la femme du couple, qui a l'âge de ma mamie, a dit. Elle venait d'Europe de l'est et avait un prénom d'une princesse. Ses parents sont nés de deux races incompatibles. "Ils voulaient que je sois heureux. Mais j'ai connu la guerre, la migration, l'humain fait des règles et les viole encore et encore."

Elle dessinait quelque pays slaves qui n'existent pas avec 5 doigts et simulait des combats, des défaites, et l'effondrement final avec 2 poings. Elle également lisait, allait au cinéma et écoutait de la musique quand elle était jeune, puis la guerre a éclaté. En 1992, elle et son mari, un vieil homme assis en face d'elle, ont déménagé à Lyon.

"Je sais que la plupart des gens n'ont pas l'occasion d'acquérir des connaissances et d'échapper de la guerre. On est la minorité, toi, vous et moi, on est les heureux mortels." On lui a tendu un mouchoir.

"Ce n'est que de l'eau salée. Il faut parfois drainer de l'eau salée pour être mieux."

"Les gens ne peuvent pas simplement manger, boire, être heureux, ils ne regardent pas ce qu'ils ne peuvent pas voir, prétendent que rien n'existe, et vivent dans la bulle rouge que montre Google. Je suis vieille, vous devez trouver un moyen de briser cette bulle."

Elle nous a demandé si on a rencontré un grand amour à Lyon. J'ai dit non, elle a corrigé: pas encore." Elle regardait le vieil homme d'en face et lui a dit quelque chose en la langue disparue, "Je peux trouver quelque chose de nouveau chaque jour qui me fascine. L'amour et la liberté, c'est la seule bonne chose en France."

Elle nous a demandé d'écrire notre prénom et des numéros de téléphone sur sa brochure: N'écris pas en français, en vos langues maternelles. J'avais trop bu de demander son adresse pour l'inviter à raconter son histoire de sa vie en sa langue disparue. En quelque sorte, je veux le graver sur un disque pour sauvegarder, tu sais, comme la flûte qui collecte des souvenirs. Jusqu'à aujourd'hui, on attend toujours son appel.

A black and white photograph showing a man in profile, riding a bicycle from left to right. He is wearing a dark jacket and a light-colored shirt. On the back of the bicycle, a tiger is sitting upright, facing forward. The scene is viewed through a metal fence with vertical bars. In the background, there are some plants and a building with windows. The foreground is dark and out of focus, suggesting the viewer is looking through a window or a similar barrier.

Les cafés de Lyon
sont toujours chauds,
surtout en hiver ou par
temps de pluie, ce qui nous
donne un sentiment d'abri.
Elles nous donnent un sentiment
qu'après une tasse de café, les gens
veulent partageront leur histoires de
leur vie avec des inconnus.
Je veux toujours mettre une magnétophone
dans la petite rose , ce sera un livre "la vie".

L'ÉQUIPE D'AILLEURS N° 5

Joseph
BENABOR

Lourenço
GANDRA
LOPES

Oswaldo
GORDON
PENALOZA

Gohar
HARUTYUNYAN

Christian
JIMENEZ
BELTRAN

Chunwei
LIU

Mengxing
LIU

Yuxuan
LIU

Jobin
SAMSON

Henrietta Naa
SOLOMON

Thanh Quang
TRAN

Juan
TUNON

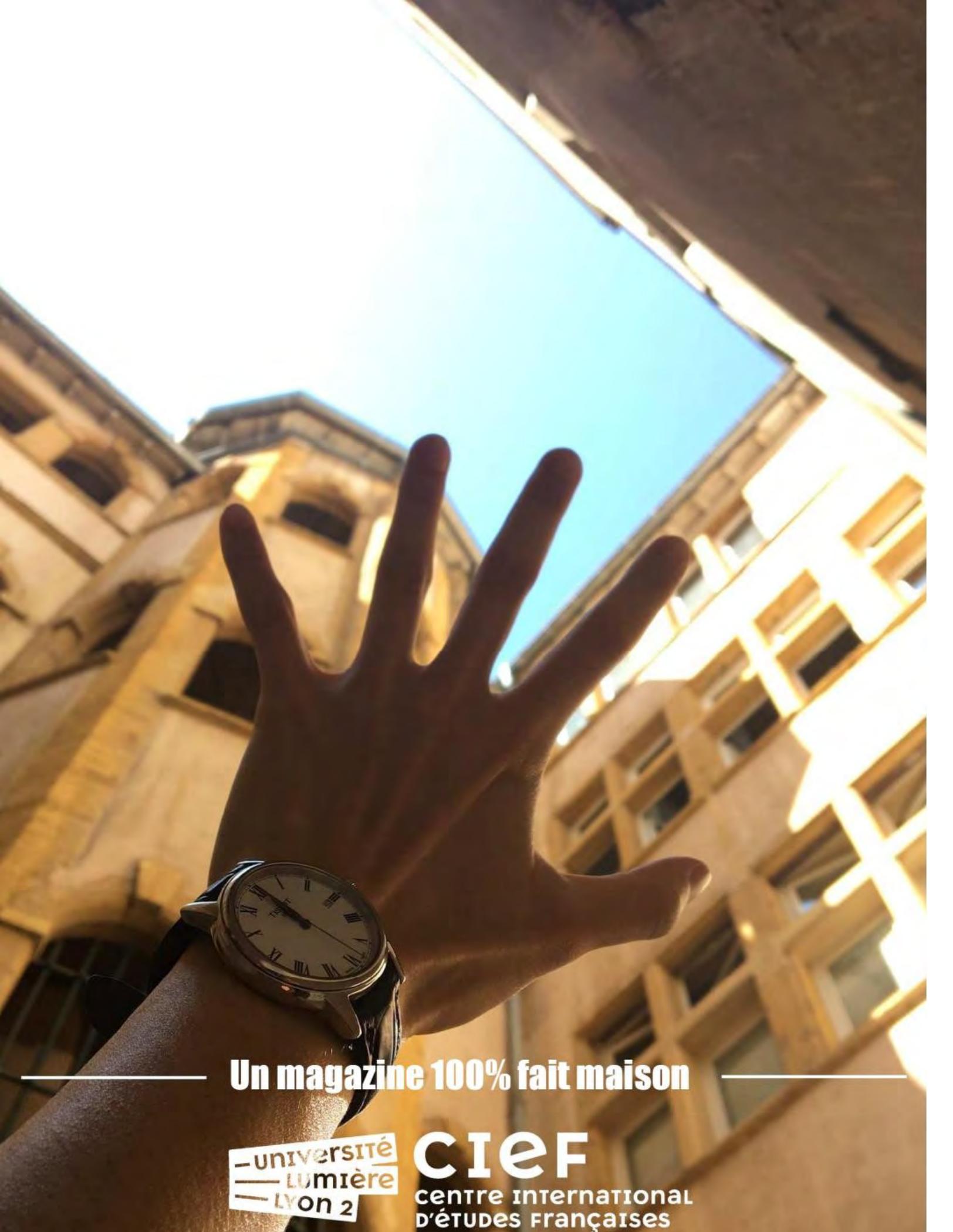
Jiayan
WENG

Fujiangnan
ZOU

Rédacteur en chef :
Jobin Samson

Concepteurs:
Jobin, Yuxuan,
Thanh Quang

Directrice de
publication :
Laurence Garcia



Un magazine 100% fait maison

— université
— lumière
— LYON 2

CIEF
centre international
d'études françaises

